

République fédérale d'Allemagne

Tout en se maintenant légèrement mieux que les échanges commerciaux avec d'autres pays d'Europe de l'Ouest, les exportations vers la RFA ont accusé néanmoins une baisse de 6,3 p. 100 l'an dernier et se sont chiffrées à 1,18 milliard de dollars. Les importations ont augmenté pour atteindre 1,58 milliard de dollars, ce qui place la RFA au quatrième rang des principaux partenaires commerciaux du Canada. Les liens entre les sociétés canadiennes et les sociétés allemandes n'ont cessé de croître dans le domaine industriel. La décision de la MBB de l'Allemagne de l'Ouest de produire des hélicoptères au Canada en collaboration avec la Fleet Industries devrait avoir des répercussions intéressantes pour la production canadienne d'hélicoptères.

Les visites effectuées au plus haut échelon, pendant l'année à l'étude, ont été un puissant facteur dans les relations avec la RFA. Le gouverneur général a fait une visite d'État en mai. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le ministre d'État aux Relations extérieures ont eu aussi de longs entretiens avec les dirigeants allemands pendant la même période. Parmi les autres visites, mentionnons celles du ministre de la Défense, du ministre d'État au Commerce international, ainsi que la visite du premier ministre dans le cadre de son initiative de paix.

En novembre, un consulat général a été inauguré à Munich par le ministre d'État au Commerce international, ce qui donne un caractère officiel à la présence du Canada en Allemagne du Sud. Au nombre des autres événements marquants, notons la révision de l'accord aérien qui a entraîné l'inauguration d'un service à destination de Dusseldorf, et la conclusion d'un accord sur la double imposition.

Dans le cadre de l'engagement canadien envers l'OTAN, on a cherché à encourager une plus grande collaboration en matière de défense. On a continué les travaux conjoints de mise au point de produits qui profitent à la technologie canadienne et aux exportations à long terme. En outre, on a renouvelé un accord afin de permettre aux troupes allemandes de faire de l'entraînement à Shilo et à Goose Bay. Dans le domaine des sciences et de la technologie, notre accord bilatéral a continué de favoriser les échanges de connaissances spécialisées. Par ailleurs, les échanges culturels ont été encouragés par un programme actif de Journées du Canada, d'expositions et de visites.

France

En 1983, la France occupait la septième place parmi les partenaires commerciaux du Canada. Les échanges entre les deux pays représentaient moins de 1 p. 100 du commerce global de chacun. Cette situation a continué de se détériorer, les exportations canadiennes vers la France faisant une chute de 11,4 p. 100 en 1983 pour n'atteindre plus que 626 millions de dollars. Les exportations françaises vers le Canada pour la même période étaient de 841 millions, soit une diminution de 4,1 p. 100.

Afin de remédier à cette faiblesse relative des échanges commerciaux et d'élargir les possibilités de coopération industrielle, le Canada a pris en 1983 un certain nombre d'initiatives visant à améliorer le volume et la qualité des échanges bilatéraux. Il s'agissait en particulier de la publication d'un Plan d'expansion des exportations pour la France et de la création d'un comité interministériel permanent de gestion qui devrait être source d'opérations fructueuses, joint

à l'action du Comité mixte franco-canadien d'hommes d'affaires et de la Commission mixte économique France - Canada. Le Canada a participé à un plus grand nombre de foires commerciales régionales (notamment celles de Marseille et de Lyon).

La France et le Canada ont signé pendant l'année trois accords culturels visant à encourager les coproductions dans le domaine du cinéma et de la télévision, et l'on a déjà lancé des projets conjoints évalués à 100 millions de dollars. Des discussions ont eu lieu afin d'étendre cette collaboration à d'autres secteurs d'activité culturelle. Il a été décidé en outre d'intéresser à ces entreprises conjointes le ministère des Communications du Canada et le Centre mondial sur l'informatique.

Du côté politique, de nombreuses visites ont eu lieu de part et d'autre. En novembre, M. Trudeau a eu une rencontre avec le président Mitterrand à Paris au sujet de sa mission de paix.

Italie

Les échanges commerciaux entre le Canada et l'Italie, de l'ordre de 1,3 milliard de dollars en 1983, ont constitué le principal élément de nos relations bilatérales. On s'est attaché à cerner les possibilités de coopération industrielle afin de donner plus de force aux relations économiques entre les deux pays. Au cours de sa mission de paix, M. Trudeau a rendu visite au président Pertini et au premier ministre Craxi.

Pays-Bas

L'ambassade a cherché activement à rehausser le profil du Canada en encourageant des liens entre la communauté culturelle canadienne et les organisateurs du Festival annuel de Hollande dont le programme pour 1985 mettra le Canada en vedette. Les cours d'études canadiennes ont été étendus à la littérature canadienne-française, aux sciences politiques et à l'anthropologie.

En septembre 1983, le ministre des Affaires étrangères de Hollande a pris part à des entretiens bilatéraux avec le secrétaire d'État aux Affaires extérieures à Ottawa. En mars 1984, le ministre du Commerce international de Hollande effectuait une visite à Toronto, à Ottawa, à Québec et à Montréal où il a rencontré un certain nombre de ministres, tant fédéraux que provinciaux, pour discuter de questions commerciales intéressant les deux pays.

Espagne

Les relations avec l'Espagne ont connu un point marquant, l'an dernier, avec la visite officielle au Canada, en mars 1984, du roi Juan Carlos I et de la reine Sofia qui se sont rendus à Ottawa, à Montréal, à Toronto, à Vancouver et à Victoria. Bien que l'Espagne soit entrée dans l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPAN) en 1983, la pêche pratiquée par la flotte espagnole dans des secteurs voisins des eaux canadiennes et l'accès aux marchés espagnols ont continué de soulever des problèmes pour le Canada. En dépit de plusieurs séances de négociations, les deux pays n'ont pu se mettre d'accord sur la gestion des relations dans le domaine de la pêche en 1983-1984.

Portugal

La question des pêches a continué de dominer les relations entre le Canada et le Portugal. Le ministre des Pêches et Océans est allé à Lisbonne en janvier 1984 pour négocier